



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln  
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786  
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

# Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

**0786 – CPR - 20660**

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Wärmemelder  
52051HTE**

**Heat detector  
52051HTE**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)  
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)  
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von placed on the market under the name or trade mark of

**Honeywell Products & Solutions Sàrl  
Trading as System Sensor Europe  
Zone d'Activités La Pièce 16  
CH 1180 Rolle**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Pitway Tecnologica S.r.l.  
Via Caboto, 19/3  
IT 34147 Trieste**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-5:2000 + A1:2002**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 27.02.2009 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 27.02.2009 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 15.10.2020



(ppa. Bellinger)

**Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body**



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20660**

15.10.2020

Produktmerkmale / Product parameters

---

**Punktförmiger Wärmemelder**

**Verwendungszweck:** in Brandmeldeanlagen

**Ausführung:** Typ 52051HTE

Wärmemelder:

Rückstellbarer Melder:	ja
Ansprechklasse:	BS
Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	ja
Abnehmbarer Melder:	ja
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort:	nein

**Sockel zur Verwendung mit benanntem Bauprodukt**

Typen B501, B501AP, B524IEFT-1, B524HTR, B524RTE, B501DG

---

**Point type heat detector**

**Intended use:** in fire detection and fire alarm systems

**Realisation:** Type 52051HTE

Heat detector:

Resettable detector:	yes
Response class:	BS
Connection of ancillary devices:	yes
Detachable detector:	yes
On-site adjustment of response behavior:	no

**Bases for use with named construction product:**

Types B501, B501AP, B524IEFT-1, B524HTR, B524RTE, B501DG

---

**Anlage 2 (Seite 1/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 1/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20660**

15.10.2020

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>		EN 54-5:2000 + A1:2002	
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung	Abschnitt
		Performance	Clause
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i>		
- Klassifizierung	- <i>Classification</i>	Klasse BS Class BS	4.2
- Lage der wärmeempfindlichen Elemente	- <i>Position of heat sensitive element</i>	bestanden pass	4.3
- Richtungsabhängigkeit	- <i>Directional dependence</i>	bestanden pass	5.2
- Statische Ansprechtemperatur	- <i>Static response temperature</i>	Klasse BS Class BS	5.3
- Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur	- <i>Response times from typical application temperature</i>	Klasse BS Class BS	5.4
- Ansprechzeiten bei 25 °C	- <i>Response times from 25 °C</i>	Klasse BS Class BS	5.5
- Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur	- <i>Response times from high ambient temperature</i>	Klasse BS Class BS	5.6
- Exemplarstreuung	- <i>Reproducibility</i>	bestanden pass	5.8
- Zusätzliche Prüfung für Melder mit Klassenindex S	- <i>Additional test for suffix S detectors</i>	Klasse BS Class BS	6.1
- Zusätzliche Prüfung für Melder mit Klassenindex R	- <i>Additional test for suffix R detectors</i>	NPD NPD	6.2
Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
- Individuelle Alarmanzeige	- <i>Individual alarm indication</i>	bestanden pass	4.4
- Anschluss von Hilfsvorrichtungen	- <i>Connection of ancillary devices</i>	bestanden pass	4.5
- Überwachung abnehmbarer Melder	- <i>Monitoring of detachable detectors</i>	bestanden pass	4.6
- Herstellerabgleiche	- <i>Manufacturer's adjustments</i>	bestanden pass	4.7
- Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	- <i>On-site adjustment of response behaviour</i>	NPD NPD	4.8



**Anlage 2 (Seite 2/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 2/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20660**

15.10.2020

**Leistungstabelle / Table of Performance**

- Kennzeichnung	- <i>Marking</i>	bestanden <i>pass</i>	4.9
- Technische Dokumentation	- <i>Data</i>	bestanden <i>pass</i>	4.10
- Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	- <i>Additional requirements for software controlled detectors</i>	bestanden <i>pass</i>	4.11
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung	<i>Tolerance to supply voltage</i>		
- Schwankungen der Versorgungsparameter	- <i>Variation in supply parameters</i>	bestanden <i>pass</i>	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit	<i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i>		
- Kälte (in Betrieb)	- <i>Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.9
- Trockene Wärme (Dauerprüfung)	- <i>Dry heat (endurance)</i>	NPD NPD	5.10
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>		
- Stoß (in Betrieb)	- <i>Shock (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.14
- Schlag (in Betrieb)	- <i>Impact (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.15
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	- <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.16
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	- <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.17
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>		
- Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	- <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.11
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	- <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>		
- Schwefeldioxid-(SO <sub>2</sub> -) Korrosion (Dauerprüfung)	- <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.13

**Anlage 2 (Seite 3/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 3/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 20660**

15.10.2020

**Leistungstabelle / Table of Performance**

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	- <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.18